

ReFa

ReFa S CARAT RAY

Instruction Manual

Roller pour le visage [Numéro de modèle : RF-SR2150B]

Nous vous remercions pour votre achat d'un ReFa S CARAT RAY.

Ce produit sert à masser et à raffermir la peau (il ne s'agit pas d'un équipement médical).



Afin d'assurer une utilisation correcte du produit, lisez entièrement ce manuel d'instructions avant tout usage.

Après avoir lu le manuel, veuillez à le conserver dans un endroit où vous pourrez facilement le consulter à tout moment.

Veuillez vérifier la date d'achat et le nom du distributeur sur le certificat de garantie, et conservez ce dernier dans un endroit sûr après l'avoir soigneusement lu.

<Avis de non-responsabilité>

Notre entreprise ne peut être tenue pour responsable de dommages résultant d'un incendie, d'un désastre naturel, d'une émeute, d'un acte de terrorisme ou autres événements ; d'un usage incorrect, volontaire ou non, par le client, ou de conditions anormales.

Table des matières

Mesures de sécurité.....	p.3
Noms des pièces et accessoires	p.10
Précautions d'utilisation	p.11
Usage de base.....	p.13
Entretien.....	p.16
Rangement	p.18
Méthode de mise au rebut	p.19
Information réglementaire.....	p.20
Questions et réponses.....	p.21
Caractéristiques du produit.....	p.23
Garantie et service après-vente	p.24
Règles concernant les réparations gratuites	p.26

Mesures de sécurité

Afin d'assurer une utilisation correcte et sûre du produit, lisez attentivement le manuel d'instructions avant tout usage.

Les mesures indiquées dans ce manuel servent à assurer une utilisation correcte et sûre du produit, ainsi qu'à éviter que vous ou d'autres personnes ne vous blessiez, ou que des dommages matériels soient causés.

Les symboles suivants classent et expliquent le degré de danger ou de dommages pouvant découler d'une utilisation incorrecte.

 **AVERTISSEMENT** Ce symbole indique des cas où une utilisation incorrecte « risque de provoquer des blessures graves ou mortelles ».

 **ATTENTION** Ce symbole indique des cas où une utilisation incorrecte du produit risque de provoquer des blessures ou des dommages matériels*.
*Les dommages matériels désignent tout dommage subi par un logement, des appareils électroménagers ou des animaux de compagnie.

AVERTISSEMENT

Les personnes suivantes ne doivent pas utiliser ce produit.

Dans le cas contraire, vous vous exposez à un risque d'accident, ou des problèmes corporels ou cutanés.

- Personnes sujettes aux allergies aux métaux
- Personnes sujettes à des anomalies sensorielles
- Personnes dont la peau est infectée ou irritée
- Les femmes aux premiers stades, instables, de la grossesse, ou venant d'accoucher, ou les femmes enceintes mais en mauvaise santé (par exemple, souffrant d'un syndrome d'hypertension)
- Personnes souffrant d'un trouble hémorragique (par exemple, l'hémophilie)
- Personnes en mauvaise santé
- Personnes dont la peau marque facilement (ecchymoses)
- Personnes sous traitement médical
- Personnes ayant bu de l'alcool
- Personnes extrêmement fatiguées

Mesures de sécurité

AVERTISSEMENT

Toute personne se trouvant dans l'un des cas suivants doit consulter un médecin avant d'utiliser ce produit.

Dans le cas contraire, vous vous exposez à un risque d'accident, ou des problèmes corporels ou cutanés.

● Personnes sujettes à des allergies ● Personnes à la peau sensible ● Personnes souffrant d'une maladie osseuse, par exemple l'ostéoporose ● Personnes venant de subir une intervention chirurgicale ● Personnes porteuses d'agrafes chirurgicales ou inoxydables ● Personnes porteuses d'implants ● Personnes sous traitement auprès d'un établissement médical

Même si aucun de ces cas ne vous concerne, consultez votre médecin si vous avez la moindre inquiétude quant à l'utilisation du produit.

Mesures de sécurité

AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le produit sur les parties du corps suivantes.

Dans le cas contraire, vous vous exposez à un risque d'accident, ou des problèmes corporels ou cutanés.

- Sur des plaies, ou les muqueuses, par exemple les yeux ou la bouche
- Les zones présentant un gonflement, des boutons ou une infection
- Les zones présentant des troubles cutanés, comme un coup de soleil
- Des parties du corps épilées le jour même
- Des parties du corps où une chirurgie plastique a été effectuée
- Des parties du corps porteuses d'implants en métal, plastique ou silicone
- Des parties du corps sensibles, par exemple les doigts, la gorge ou le tendon d'Achille

N'utilisez pas le produit dans un endroit autre que spécifié par ce manuel.

Mesures de sécurité

AVERTISSEMENT

Évitez de procéder à toute action citée ci-dessous.

Dans le cas contraire, vous vous exposez à un risque d'accident, ou de blessures.

- Ranger le produit à portée d'enfants âgés de moins de 8 ans ou d'animaux de compagnie
- Démontez, modifiez ou réparez le produit
- Placer le produit dans un four à micro-ondes ou un récipient à haute pression
- Utiliser le produit à proximité d'un feu
- Utiliser le produit à d'autres fins que celles initialement prévues

Mesures de sécurité

ATTENTION

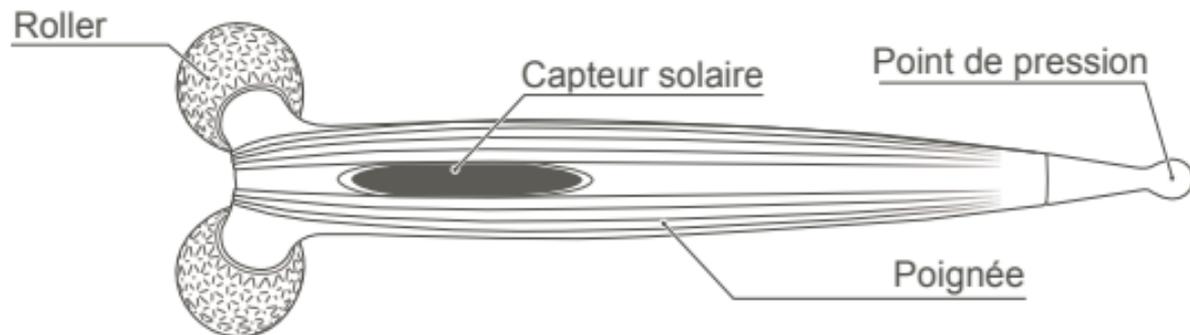
● Ne soumettez le produit à aucun choc, par exemple dû à une chute ou un coup. Cela risquerait de l'endommager. Auquel cas, poursuivre l'utilisation vous exposerait à un risque d'accident ou de blessure. ● N'utilisez pas le produit sur des enfants de moins de huit ans ni sur des animaux de compagnie. Ne laissez ni les enfants ni les animaux de compagnie jouer avec le produit. Cela risquerait de provoquer des accidents ou d'endommager le produit. ● N'utilisez pas le produit si vous avez appliqué une lotion ou une crème sur vos mains. Vous pourriez vous blesser si le produit venait à vous glisser des mains. ● N'utilisez pas un produit endommagé ou fissuré. Dans le cas contraire, vous vous exposez à un risque de blessures. ● Ne soumettez pas le produit à des environnements aux températures extrêmement élevées ou basses. Ne chauffez pas le produit à l'aide d'appareils de chauffage, etc., et ne refroidissez pas le produit dans un réfrigérateur, etc. Ce produit est en contact direct avec la peau. Le chauffage ou le refroidissement du produit peut entraîner des brûlures ou une gelure. Le produit risque également de se déformer.

Mesures de sécurité

ATTENTION

● Attachez-vous les cheveux ou portez un bandeau lorsque vous utilisez le produit. Si vous avez les cheveux courts, maintenez-les avec une barrette, etc. Sinon, vos cheveux risquent de se coincer dans le produit, ce qui pourrait provoquer des blessures. ● Retirez vos bijoux ou accessoires, tels qu'un collier ou des boucles d'oreille, lorsque vous utilisez le produit. Ils risquent de se coincer dans le produit et de provoquer des blessures. ● N'appliquez pas de pression sur un point près de vos yeux. Cela pourrait causer un accident ou une blessure si vous dérapez et atteignez votre œil. ● Commencez doucement. Surveillez la force que vous appliquez en faisant particulièrement attention à l'état de votre peau. Une force excessive risque de blesser la peau ou d'endommager le produit. Vous pouvez ressentir les effets de ce produit même avec une utilisation en douceur. ● En cas de rougeur, de gonflement, de démangeaison ou autre réaction anormale pendant ou après l'utilisation, cessez d'utiliser le produit et consultez un dermatologue. Si vous avez la moindre inquiétude quant à l'utilisation de ce produit sur votre peau, essayez-le sur une zone du corps qui n'est pas visible pour vérifier que la peau réagit bien.

Noms des pièces et accessoires



Accessoires

Manuel d'instructions (ce document)	1
Carte de garantie* ¹	1
Certificat de garantie	1
Pochette	1
Chiffon de nettoyage	1

*1 Cette carte certifie que ce produit est un produit original ReFa fabriqué et soigneusement contrôlé d'après les rigoureuses normes de qualité de ReFa.

Précautions d'utilisation

- Ce produit sert à pétrir la peau en douceur.
Si vous appuyez trop fort avec les rollers, vous risquez de ressentir de l'inconfort. De plus, cela risque d'endommager le produit, de provoquer des blessures ou de vous abîmer la peau.
- Vous pouvez ajuster la puissance selon laquelle les rollers tirent votre peau en changeant l'angle de maintien de la poignée.
- N'utilisez pas d'eau autre que de l'eau courante (comme de l'eau de bain moussant, de l'eau de puits ou de source ou des solutions salines). Certains composants risqueraient de provoquer une décoloration.
- N'utilisez pas le produit avec un exfoliant, ni avec des crèmes contenant des composants soufrés, etc. Cela risquerait de provoquer une décoloration ou une détérioration.

Précautions d'utilisation

- N'appuyez pas trop fort sur le capteur solaire. Cela risquerait de l'endommager.
- Si vous avez la peau sèche ou sensible, hydratez-la avant d'utiliser le produit.
- Ne placez pas le produit à proximité d'un appareil de chauffage, par exemple un sèche-cheveux ou un radiateur soufflant. Cela risquerait de provoquer une déformation des pièces ou des dommages.
- Ne laissez pas le produit à un endroit où il risque d'être exposé à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées (par exemple à l'intérieur d'une salle de bain ou d'une voiture). L'étanchéité des joints pourrait se détériorer et entraîner une panne.
- Ne rangez pas le produit dans un endroit humide après utilisation. Cela risquerait d'endommager le produit.

Usage de base

N'utilisez ce produit que sur les parties du corps indiquées aux pages 12 et 14 de ce manuel.

Soin des yeux

Autour



Faites rouler depuis le dessous des yeux jusqu'aux tempes en dessinant des demi-cercles.

En-dessous



Faites rouler délicatement et concentrez-vous sur la zone située en dessous des yeux.

Tempes



Faites rouler progressivement du coin des yeux jusqu'aux tempes.

Usage de base

Soin du visage

Autour de la bouche



Faites rouler le long des lignes de votre sourire.

Bouche



Faites rouler progressivement de sorte à remonter les commissures des lèvres.

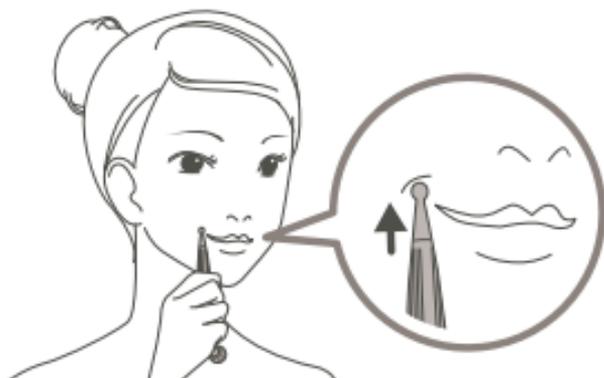
Entre les sourcils



Faites rouler délicatement de la zone située entre les sourcils jusqu'à la naissance des cheveux.

Usage de base

Soin complémentaire



- N'appuyez pas trop fort sur votre peau.
- N'appliquez pas de pression sur un point près de vos yeux.

Appuyez sur les zones qui vous intéressent, comme le côté des narines, les commissures des lèvres, etc., afin de les traiter, mais de sorte que cela reste agréable.

Entretien

N'essayez pas le produit avec du diluant à peinture, de la benzine ou de l'alcool. Cela risquerait de provoquer une déformation ou des fissures au niveau des pièces et d'endommager le produit.

Comment entretenir ce produit

(1) Essayez les taches telles que les traces de doigts avec le chiffon de nettoyage.

Comment nettoyer ce produit lorsqu'il est sale

(1) Retirez les salissures.

Rincez le produit à l'eau froide ou tiède (35 °C ou moins). Si un nettoyage plus poussé est nécessaire, essuyez le produit avec un chiffon essoré qui a été trempé dans du détergent neutre dilué à l'eau. Après avoir essuyé, rincez à l'eau.

Entretien

(2) Maintenez le produit à la verticale et secouez-le de haut en bas pour éliminer toute eau de l'intérieur.

De l'eau peut s'écouler des interstices entre les rollers et la poignée. Cependant, cela n'indique pas que le produit est défectueux.

(3) Essuyez les gouttes d'eau.

Utilisez un chiffon doux afin de ne pas rayer la surface du produit. N'utilisez pas de chiffon abrasif, par exemple un chiffon de polissage de métaux, ou contenant de l'alcool, comme des lingettes humides.

(4) Séchez à l'air dans un endroit bien aéré et à l'ombre.

Comment entretenir le chiffon de nettoyage

Nettoyez le chiffon de nettoyage seul, à l'eau froide ou tiède et sans utiliser de détergent. Sinon, il risquerait de déteindre. Après l'avoir lavé à la main, laissez-le sécher à l'air dans un endroit bien aéré et à l'ombre.

Rangement

- Lorsque vous rangez le produit, évitez les endroits chauds ou humides (par exemple l'intérieur d'une voiture ou dans une salle de bain) et protégez-le de la lumière directe du soleil.
- Lorsque vous n'utilisez pas le produit, rangez-le dans un endroit sûr pour ne pas trébucher dessus et vous blesser.
- Ne rangez pas le produit à portée d'enfants âgés de moins de 8 ans ou d'animaux de compagnie.
- Ne rangez pas le produit près de flammes nues.
- Avant de vous servir du produit suite à une longue période sans usage, inspectez-le pour vérifier qu'il ne présente pas de problèmes.
- Lorsque vous rangez le produit, nettoyez-le et rangez-le d'après les instructions de la section « Entretien » (p.16).
- Rangez le produit de manière à empêcher toute pénétration de poussière à l'intérieur.
- Rangez le produit sur une surface plane et stable.

Méthode de mise au rebut



Ce produit contient des substances dangereuses qui ne doivent pas être mises au rebut avec le reste des déchets ménagers classiques. Pour en savoir plus sur le traitement, la récupération et le recyclage appropriés des produits usagés, veuillez vous rendre aux points de collecte adaptés, conformément à la législation de votre pays et à la directive 2012/19/UE. Cela permet d'éviter des conséquences potentiellement néfastes pour l'environnement et la santé de l'homme. Pour obtenir plus d'informations, veuillez contacter votre municipalité locale. Débarrassez-vous du produit s'il se rompt ou se fissure après une longue durée d'utilisation.



ATTENTION

Lors de la mise au rebut d'un produit endommagé, veuillez à ne pas toucher les bords tranchants. Dans le cas contraire, vous vous exposez à un risque de blessures

Questions et réponses

Q1 **Puis-je l'utiliser sur du maquillage ?**

R1 | Oui. Le produit peut être utilisé sur la peau avec ou sans maquillage.
Après l'utilisation, essuyez le produit avec le chiffon de nettoyage fourni.

Q2 **Vaut-il mieux utiliser ce produit avant ou après l'application d'une lotion, d'une crème ou d'autres produits de soins cutanés pour le visage ?**

R2 | Nous vous conseillons de l'utiliser après l'application de produits de soins cutanés. Après utilisation, essuyez tout résidu de lotion ou de crème avec un chiffon, puis essuyez doucement le produit à l'aide du chiffon de nettoyage inclus.

Q3 **Puis-je l'utiliser dans le bain ou sous la douche ?**

R3 | Ce produit est conforme aux normes d'étanchéité JIS / IPX7. Vous pouvez l'utiliser dans le bain ou sous la douche, mais évitez de l'utiliser pendant de longues périodes (30 minutes ou plus).

Questions et réponses

Q4 Puis-je utiliser ce produit dans de l'eau chaude avec des poudres de bain ou dans une source chaude, un sauna ou une piscine ?

R4 | Non, cela risquerait de provoquer une décoloration, une détérioration ou d'endommager le produit.

Q5 À quoi sert le capteur solaire ?

R5 | Il absorbe la lumière du soleil ou la lumière artificielle et génère un micro-courant*. Il ne sert ni à charger, ni à accumuler. Utilisez le produit dans un environnement bien éclairé.

*Le micro-courant s'apparente à un courant électrique biologique extrêmement faible. Vous ne ressentirez aucune sensation de picotement ou de fourmillement.

Q6 Les rollers cliquent et/ou tournent de façon inégale. Puis-je encore utiliser le produit ?

R6 | En raison de la structure du produit, un léger cliquetis ou une rotation inégale peut se produire entre les rollers. Cependant, si vous pensez que quelque chose ne va pas pendant l'utilisation, contactez votre revendeur agréé ou l'importateur.

Caractéristiques du produit

Nom du produit	ReFa S CARAT RAY
Modèle	RF-SR2150B
Taille	Environ 45 mm x 145 mm x 27 mm
Matériaux	Unité principale : ABS, acrylique, caoutchouc, acier inoxydable, nylon et platine Pochette : <enveloppe> 100 % nylon <doublure> 97 % polyester, 3 % polyuréthane Chiffon de nettoyage : 80 % polyester, 20 % nylon
Éléments inclus	Unité principale, manuel d'instructions, carte de garantie, certificat de garantie, pochette, chiffon de nettoyage
Poids	Environ 35 g
Étanchéité	Conforme aux normes d'étanchéité JIS / IPX7
Pays d'origine	Japon (pochette et chiffon de nettoyage : Chine)

- Dans le but d'une amélioration du produit, ces caractéristiques sont sujettes à des modifications sans préavis.
- Ce produit a été pensé, développé, conçu, assemblé et inspecté au Japon. Certaines pièces sont obtenues et assemblées dans des usines à l'étranger.
- « ReFa » est une marque déposée de MTG Co., Ltd.

Garantie et service après-vente

Certificat de garantie

Veillez à indiquer la date d'achat, le nom du magasin ainsi que les autres informations requises et conservez le certificat de garantie après l'avoir lu.

Période de garantie

La période de garantie est de 1 ans à partir de la date d'achat.

*Si vous rencontrez un problème pendant l'utilisation, consultez votre revendeur agréé ou l'importateur.

Période de disponibilité minimale des pièces fonctionnelles de rechange

La période de disponibilité minimale des pièces fonctionnelles de rechange de ce produit est de 5 ans après l'arrêt de la fabrication.

Les « pièces fonctionnelles de rechange » désignent des pièces nécessaires pour que ce produit continue à fonctionner.

Garantie et service après-vente

En cas de demande de réparation

- Pendant la période de garantie

Des réparations gratuites sont fournies pendant la période de garantie de 1 ans, conformément à ce qui est indiqué dans le certificat de garantie. Pour demander une réparation, présentez le certificat de garantie à votre revendeur agréé ou à l'importateur.

- Après la période de garantie de 1 ans.

Pour des réparations après la fin de la période de garantie, consultez votre revendeur agréé ou l'importateur. Les réparations seront facturées.

Règles concernant les réparations gratuites

1. Si ce produit présente une défaillance lors de la période de garantie alors qu'il a été utilisé correctement, conformément aux précautions spécifiées dans le manuel d'instructions, les réparations sont effectuées gratuitement. (À l'exception des accessoires.)
 - a) Lorsque vous demandez une réparation gratuite, apportez le certificat de garantie et le produit au magasin d'achat et présentez-les avec votre demande.
 - b) Si le magasin d'achat ne peut pas effectuer les réparations gratuites, veuillez contacter le service clientèle ou l'importateur.
2. Même en période de garantie, les réparations sont facturées dans les cas suivants :
 - a) Produit endommagé à cause d'une utilisation incorrecte, d'une réparation inappropriée, d'un désassemblage ou d'une modification.
 - b) Produit endommagé à cause d'un transport ou d'une chute après l'achat.
 - c) Produit endommagé à cause d'un incendie, d'un désastre naturel, d'un dégât des eaux, de la foudre, d'autres phénomènes naturels ou de la pollution.
 - d) Produit endommagé lors d'un transport en voiture, sur un bateau ou autre véhicule.
 - e) Lorsque le certificat de garantie n'est pas présenté.

Règles concernant les réparations gratuites

- f) Si la date d'achat, le nom du client ou le nom du magasin ne figure pas sur le certificat de garantie ou a été modifié.
 - g) Produit endommagé ou en panne à cause d'une utilisation contraire à celle spécifiée dans le manuel d'instructions.
 - h) Produit endommagé à cause d'un manque d'entretien après utilisation.
 - i) Produit endommagé lors d'une utilisation autre que l'utilisation habituelle (par exemple, utilisé à des fins commerciales).
3. Le certificat de garantie est seulement valable dans le pays ou la zone d'achat.
4. Conservez le certificat de garantie, car il ne sera pas réédité.
- *Veuillez noter que les informations personnelles (nom, adresse et numéro de téléphone) que vous indiquez en tant que client sur le formulaire du certificat de garantie peuvent être utilisées pour le service après-vente lors de la période de garantie et pour les services d'inspection de sécurité après cette période.
- *Le consommateur a des droits légaux au titre de la législation nationale en vigueur régissant la vente de biens de consommation. Ces droits ne sont pas affectés par la garantie.

Fabricant MTG Co., Ltd.

MTG No.2 Hikari Bldg., 4-13 Honjindori, Nakamura-ku, Nagoya-shi,

Aichi 453-0041, JAPON

www.mtg.gr.jp

Distribué par MTG USA, Inc

New York, NY 10016

www.refausa.com

MTG

We have many dreams

Date de publication : 2018/09 1re édition

